

Szinpad és Mozi

1940 FEBRUÁR 4

PROGRAM - MŰSOR

KIADJA : BÉRCZI MIHALY

Sárga csikó

Bakaj András uramnál, a falu legmódosabb gazdájánál esküvőre készülnek. Lányát, a gyönyörű Erzsikét adja férjhez első cselédjéhez, Csorba Lacihoz. Erzsike éppen most jön haza és elmondja, hogy majd belefutott a megáradt Tiszába és egy öreg csikós ember mentette ki a hullámokból. De a pusztabíró fia Peti is szemet vetett a szép menyasszonyra és közvetlenül az esküvő előtt megjelenik a lakodalmas hazban és nőül kéri Erzsikét. Bakaj András hajhátatlan. Peti, hogy megbosszulja magát, odakiáltja Lacinak és a lakodalmi vendégeknek, hogy a Laci apja rablogyilkosságért 15 éve raboskodik a tömlőcben. Éppen akkor vándorkoldusok érkeznek, akik hírül hozzák, hogy kiszabadult a vőlegény apja, Csorba Marci a tömlőcből és már odahaza is van a falujában. Laci szégyenében elfut az esküvő elől haza, hogy számon kérje apjától a becsületén esett foltot.

Csorba Marci, volt csikósgazda csakugyan kiszabadult és utjában hazafelé, hogy a megáradt Tiszából kimentse Erzsikét, egy ott legelésző sárga csikóra ült és miután nem tudta kié a csikó,



Krémer Manci



Nagy István

bekötötte a fésáját istállójába, azt gondolván, hogy ha keresik majd, előadja a csikót. Pedig az öreg Csorbanak még sok volt a rovásán. Most töltötte ki 15 esztendőös börtönbüntetését, mert állítólag 15 évvel ezelőtt, éjnek-éjvadjan leütötte a sárretyi uraság kasznárját és 4000 forintot rabolt el tőle. A gyánu ráterelődött és ő hiába esküdözött, hogy ártatlan — elítélték.

Laci és apja kibekültek. De már is újabb felhő borított feketé fátylat a fiatalok boldogságára. Pandurok élén megérkezik a pusztabíró és a most eltűnt sárgacsikót keresi. Meg is találja az istállóba bekötve. Laci, hogy apja becsületét újabb fölt ne érje, magára vállalja a bünt, és megszökik az öt üldő-pandurok elől.

Laci beállt a betyárok közé, de eddig még nem terhel semmi bűn a lelkét.

Az öreg Csorba megtudja, hogy a betyárok a „Hólyagos“ csárdában szoktak iddoggálni és eljön oda, hogy feltalálja a fiát. Szóba eszkeedik a csárdás-gazdával és elmondja neki, hogy ő most szabadult a rabfágból, ahol ártatlanul szenvedett. A csárdásgazda csakugyan emlékszik rá, hogy Csorba Marci nem lehetett a gylkos, hiszen

Művészi FÉNYKÉPEK legtökéletesebb kivitelben

Lotofilms
CLUJ, STR. REG. MARIA 6. TEL. 33-46

Cipődivatujdonságaink a legnagyobb választékban még a régi árban **We-Ego** cipőház Cluj, e

Színházi cukorkákat vegye

Czeitz Gábor Carmen cukorkaüzletében

Színház mellett.

CZINK fest, tisztít, Cluj

Esőben, Nimberger cipőjében lába mindig jól van!
sárban, hóban, **Cluj, P. Unirii 28**

Schuster Emil sport és játékküzet
átköitözött
Piața Unirii 8 sz. alá, az Erdélyi Biztosító épületébe.

Vilányondólast,
hajléstést felelős,
séggel készít

Bayer

hőglyodrázata
Cluj, Nicolae Iorga 11

Finom italt,
Fűszert és csemegét,
Frissen pörkölt kávét

Gilovics és Papst-föl vegyen
Cluj, P. Unirii 16.

Mindig elegáns, ki ruháit

„Misu“-nál
(Másody Gyulánál)
csináltatja

Cluj Str. Memorandului 17

Fodor Emil & Co.

kalapot,
inget,
nyakkendőt

Regele Ferdinand No. 10.

ANNY KEPP

divatszalonja készít elegáns, olcsó

kabátot, ruhát.

Cluj, Str. Nicolae Iorga 21

Asszonyom, én régen mondtam
Hogy hajavát sok a gondja,
Jöjjön hozzád bizalommal
Gondja megszűnik azonnal
Újra festjük, onoldjuk,
Ragyogóvá varázsoljuk!

Böszörményi
hőglyodrázsz
Strada Matei

azt a gyilkosságot egy bizonyos
Pityke Band. nevű legény kö-
vette el, aki azóta álnéven él
és nagyon gazdag ember. A
csárdásgazda még azt is elárulja,
hogy a vándor koldusok is tud-
ják, hogy ki volt a gyilkos, de
hallgatási díjat kapnak az ille-
től és ezért nem árulják el.

Az öreg Csorbának sikerül fe-
nyegetésekkel sarokba szorítani
a vak koldust, aki nyomra ve-
zeti. Kiderül, hogy Bakaj András,
Erzsike apja volt a rablőgyilkos
Pityke Bandi. Az öreg Csorba
nem akarja, hogy újabb bánat
érje a fiatalokat és inkább el-
hallgatja az igazságot Most már
s-mmi akadályra annak hogy
Erzsi és Laci boldogok legyenek.

Az éj és a nap minden szakában
Szűl egy Eleonora líkőr
legyen a pohárban

A sárga csikó

Csepreghy Ferenc halhatatlan népszínműve

Sze eplok:

Bakaj Andás	.....	Senkivásvy E.
Erzsike	.....	Krémer Manci
Csorba Márton	.....	Tó h Elek
Agnes, a felesége	.....	Benes Ilona
Laci, a fiuk	.....	Ditrói P. Béla
Gelecsy pusztabíró	.....	Réthely Odón
Peti, a fia	.....	Lantos Béla
Harsztos kántor	.....	Dancsó György
Balog vak (koldusok)	.....	Orvössy Géza
(sárdás gazda)	.....	Szabados A.
Bogár Imre betyár	.....	Borovszky O.
Szinyogh véa betyár	.....	Szentes Ferenc
Gazri sánta	.....	D. egy Jenő
Bagó vak (koldusok)	.....	taóva József
Bőske főzõdászony	.....	Czopán Flori
Kecské-na, Erzsike ke-	.....
szentanyja	.....	Gelléri Istványa
Piața Bakaj szolgája	.....	Budó György
Perke csapólegény	.....	Fera József
Prímás	.....	Kölnö Sándor
Künnel	.....	Rajnai Sándor
Bogós	.....	Csengeri A.
Komiris	.....	Szendrey M.
	.....	Rendező: Graf László.
	.....	Vezetnyel: Stefanidesz József.

Nincsen anyi tenger csillag...

Éneklő: Krémer Manci,

Nincsen anyi tenger csillag az égen,
Mint ahánykor eszembe vagy te nekem,
(Ha te engem színtoly híven szeretnél,
Mélyebb lenne, nagyobb lenne szerelmünk
a tengernek)

Bogár Imre dala

Éneklő: Borovszky Oszkár.

Bogár Imre hóvá olyan szaporán,
Azon a tajtékzó sárga paripán?
(Sugar Peti lánva férjhez men,
Anak a lakodalmára megyek én)

Hogyna a lakodalmra megyen kend
Minek az a hosszú fitykós odafant?
(Minek van az oda feltázes,
Felférfázott kápa nyergobé?)

Az a hiszlányt, aki még una férjhez men,
Szeretőd de sokáig birtam én,
(De elcsábítottat a szegény
Eleszülöttat egy gaz legény.)

Befujta az utat a hó...

Éneklő: Ditrói Béla

Befujta az utat a hó
Céltalanul megy a jakó
Eler-szite a kantánya,
Elbánszta a gazdája,
(Betyár legény ül a lovon,
fel felsőházt olykor olykor,
Hogy így járón, sokak hittem
Elfelejtett az wisten)

Akárki az istenyilla,
Rabol, gyilkol a határba
A vármegye katonája
Csak a lovam nyomát járja.
(Betyár volt az edesapam,
Öregapám nem különben,
Becsületes igaz ember
Hogy lett volna én belőlem?)

Mindenki jól jár, aki
Técsi pedikűröz jár!
Cluj, Piața Unirii No. 26.

Kék lángu, szagtalan petrolgázfőzők

ALADDIN csodalámpalercakat, Cluj, Strada Memorandului 13

PINGUIN és minden divatfonal vagy választékban a **“Star”**-nál Strada Memorandului 8. és Calea Marechal Foch 1.
Hnrisnyaszem felszedés és gombáthuzás géppel.

Ne dobja el kiégett villanykörtéjét, mert **Aladdin** megjavíttatja. Cluj, Strada Memorandului 13

Sütemény és gesztenyepír, legfinomabb a

Takács-cukrászdában
Cluj, Str. Baritiu 10,

Hölgyek figyelmébe!

Hat hónapigullámos a haja, ha tartós ondolását
Gábor Ferenc
hölgyfodrásznál csináltatja
Legmodernebb viz és vasondolással
Hajfestés minden árnyalatban
Cluj, Str. Baritiu 16/a

Estélyi és bál ruhákat legszebben fest vagy tisztít

Balogh
Felvételi helyek:
Str. Baritiu 28. (Szinház mellett) és Str. Regina Maria 44

Papszt Gyula

órás és ékszerész
Cluj, Cal. Reg. Ferd. 1.

Nedves, ködös időben

Havasi
Gyopár-Crém
megvédi és bársonysimává teszi arcödörét.

Kérje minden szaküzletben.

Gyermekkeresztesek

A 13. század kereszteshadjáratát idején fanatikussal szerzetesek jártak össze a falvakat és városokat és táborba gyűjtötték a gyermekeket, hogy a szentföldre vigyék őket a pogány ellen. Azt hirdették, hogy csak az ártatlan gyermekek képesek Krisztus sírját visszahódítani. Mint a ragály terjedt el a gyermekek között a vallási téboly, mely erre az esztelen vállalkozásra készítette őket. Az elvakult tömeg már Erdély felé hömpölyög, ahol az erős akaratú nagyszonyiét várkastélyában fiával, Raduval és leányával, Ilonával. Ghenadie apátal és a tanítómeszerrel kétségbeesetten küzd a várban feltűnő barát belolyása ellen, aki már a városi gyermekeket is összegyűjtötte. Hiába minden! A fanatizált gyermekek elindulnak és a nagyszony csak a kis Radut tudja erőszakkal visszatartani. Am a b. rát hatalma rettenetes. Radu rettenetes vágyakozásában megbetegszik, béna lesz. Nem segít rajta se pap, se orvos és a nagyszony végös kétségbeesésében a barátot hivatja vissza, kit

előzött a várból. De a barátot egy örült asszony megöli és Radu, aki felett a barát fanatikussal lelke még most is uralkodik, a szentföld utáni vágyában holtan esik össze.

* Színház előtt, felvonások között

cukorkakülönlegességeit
vásárolja a
Szinház büfféjében!
Szolid árak!

Gyermekkeresztesek

Szinmú 3. felvonásban. Irta: Lucian Blaga.
Fordították: Makfal László és Kiss Jenő.
Zenéjét: Robin Dragoi. A teljeszenet az díszleteket Demian Tassi tervezte.

Szereplők:
A nagyszony..... Benes Ilona
Radu a fia, 12 éves..... Fényes Aliz
A barát..... Nagy István
Ghenadie apát..... Tóth Elek
Az iskolamester..... Deátsy Jenő
Ilona, a mester leánya,
1. 10 éves..... Kovács Kató
2. kereszties gyermek..... Faludy Márta
3. Radó Eva
4. Bereczky M.
5. Kozma Elza
1. aszony..... Haás Joly
2. Felely Eva
3. Hegyi Lily
4. Járay Teri
5. Gellért Ibolya
6. Bartha Maria
7. Kiss Ilona
Az idegen asszony..... Pál Magda
Hóboros Johanna..... H. Nagy Ilonka
1. Szolga..... Lantos Béla
2. Seneslszky E.
Remező: Kádár Imre.
A zenekart és kórust Stefanidesz József vezényli.

Női és férfiruha, átmeneti és télikabát, kalföldi modellezésainkat tekintse meg

PETRES & POLLAK CLUJ, PIATA UNIRII 21.

Estélyi és bál ruhá modellek nagy választékban!

Ór a-és ékszer aján-
dékok legolcsóbban

Babits-nál

Cluj, Calea Reg. Ferdinand 27
Főposta kapuval szemben



Tartós ondolás, hajfestés
Egyéni frizura kreációk legfőbbéletekben

Reszing hölgyfodrásznál
készülnek. Cluj, Regele Ferd. 56.

Őszi divatkülönlegességek a legnagyobb választékban a „SILK” -ben. Harisnyaszemfészedezős géppel Cluj, Piața Unirii No. 9

Triska zongorarakatár CLUJ, STRADA ȘAGUNA 14. TELEFON 2997.

Zongorák belsejét por és moly ellen védünk és takarítunk

Vállalja zongorák szakszerű javítását, hangolását és szállítását vidékre is. Raktáron a legújabb Förster pianinók

Piroska, a farkas, meg a három kis malac

Enekes, táncos mesejáték 7 képpel.
Iria Hetéryi elemér.

A nagymama.....	Kis Ilona
Piroska, az unokája.....	Turay Margit
A farkas.....	Csóka József
Puli, a hegedős malac ..	De éan Rózi
Bohi, a florás malac ..	Szőcs Magda
Rőtőgő, az okos malac ..	Farkas Rossi
Tündérrátnő.....	Hatházy E.
A banya.....	Rucska Irén
Borzas, a leánya.....	Loy Sára
Király.....	Jaskó Tibor
A herceg.....	Kiss Béla
A bolond.....	Jagamos Rózi
Údvarmester.....	Balázs
Fővadász.....	Lomp, Ia Akos
Inas.....	Borza Jolán
Balázsné.....	Tisztavány M.
Simonfyné.....	Kosztó Margit
Flu (nipp).....	Komáromy K.
Leány (nipp).....	Pleth Lenke
Galambok, macsták, nyuszik, tündérek cukros lányok.	

A táncokat Vajda Ila tamította be, a zongoránál ül László György.

A téli esték gondozója a

Szilágyi Eleonora rummal
kevert teát

1940 február 9-én, pénteken
este 9 órakor
" 10-én, szombat
este 9 órakor
" 11-én, vasárnap délután
4 órakor a Vasmunkások Színház-
termében. (Str. Wilson 7)

Sarkadi Gusztáv színész jubileuma.

Miklósi Margit és Réthelyi Ödön
tellettéval színrekerül

Obsitos

Kálmán Imre és Bekonyi Károly operetteje.

Személyek:

Az urasszony.....	Miklósi Margit
Mácsi a leánya.....	Biro Ibojla
Buzogány Márton.....	Kun Béla
Jóska, a fia.....	M. Inar Ferenc
Szászorszép.....	Sarkadi Gusztáv
Tihamér, a fia.....	Kleiz István
Piroska leánya.....	Szőcs Magda
András.....	Réthelyi Ödön
Óreg paraszt.....	Szabó József
Karl neni.....	Madarassy József
Besztrker.....	Szilágyi Lajosné
Hetes.....	Kiss László
	Nagy István



Turai Turós Margitka

a színház Stúdiójának egyik leghetesege-
sebb növényedke. A gyermekelőadások
primadonnája. Most is a Piroska, a farkas,
meg a három kis malac címszerepében
okoz igaz örömet a gyermekeknek.

Bombaüzet

A két Koronkay-baronessz tel-
jesen leszegényedett és a nagy
gazdaságból nem maradt semmi.
A fiatal Zsuzsi baronessz szá-
mára nem marad más kiút,
mint vagy férjhez menni az öre-
gedő Csopakihoz, vagy pedig
keményen dolgozni a minden-
napéért, hogy eltarthassa magát
és idős nagynénjét

Zsuzsi apróhirdetés útján ta-
lál is állást, mint gépirónő egy
ingatlan közvetítő irodában.
Összekuporgatott kis pénzecs-

kjét óvadéknak teszi le. Ha-
marosan rájön azonban arra,
hogy ugy ő, mint a többi óva-
dékos kollégái egy szélhámos
hálójába kerültek, aki ahogy az
óvadékokat felszedte adatai-
tól, már el is tűnt, még pedig
nyomatlanul. A szélhámos azzal
szedte őket rá, hogy egy 30
évvél ezelőtt kivándorolt honfi-
társuk, akinek Amerikában nagy
edénygyára van, hálából naggyá
akarja tenni szülőfaluját: Bok-
rost és nagy üdülőbhelyet fog
varázsolni a kis jelentéktelen
faluból. A szélhámos elgondo-

Órák, brilliáns és gyémánt ékszerek dús
választékban, legelőnyösebb árakban

Orlow

nál, Cluj, Reg. Ferdinand 25
(Főpostával szemben)

legnagyobb
választékban

Friss csokoládé-cukorkák
10 deka 12 lejtől

KINDL-nél

Kelengyék készítése
legszebben

Fisch Böske

kézimunka szalonjában
Cluj, Str. Barițiu 16/a.

Hárászok, pamutok, fonalak
legnagyobb választékban

I. NAGY

kötött, szövött és kézi-
munka áruházában!

Olcsó árak!

Cluj, Calea Regele Ferdinand 3.

Nagy választék

Mindenkii tújja, hogy
retikült, bőrdődt
és mindennemű javitást csak
Molnár Muci-nál
Str. Memorandului 26 szám
alatt lehet a legolcsóbban
beszerezni!

E. J. PÁLL

Villanyszerelési anyagok
és égők lerakata.

CLUJ, Piața Carolina 2.
Telefon 26-17.

Legolcsóbb a

Rozor
cukrászda

10 drb. sütemény 25 lei.

Cluj, Reg. Ferdinand 3.
Udvarban.

Dávid hangszerház

Cluj, Strada Memorandului 12

*Az ország legjobban fel-
szerelt szaküzlet.*
Alapítva: 1896.

Részletre vehet

képet,
képkeretet,
perzsaszőnyeget.

Órlási
választék!

Unicum

Cluj, Calea Maresal Foch 5/a.

lása az volt, hogy ezt a hirt az
ujszágokban meg fogja jelenteni
és rá Bokros közszégen a tel-
kek ára fel fog szökni.

Mint hogy azonban a szélhá-
mos megszökött, a tisztviselők
egy fillér nélkül maradtak itt.
Rájöttek, hogy az idea ragyogó
és ők azt felhasználják.

Az egész ország meg rozdul,
hogy telket vegyen Bokros köz-
szégen. Az üzlet virágozik. Való-
séges bombaüzlet. A szerelem
is Happy end: Koronkai baro-
nessz férjhez megy Péterhez, a
cégvezetőhöz és Lonci, a szélhá-
mos volt barátóje Miklóshoz,
a reklámfőnökhöz.

Kun Máttyás Fia R.T.

kézműves
látzerész
műszerész

Cluj, C. Mareșal Foch 2.

Bombaüzlet

Öperett 8 felv. másban, 7 képb. n.
Irtá: Vadady Albert, zenijét: Dr. Fehér
István, Verseit: Ilinczy László.

Jezsa	Czopán Flóri
Zsuzsa	Krémer Mancsi
Pál	Ditrói Béla
Miklós	Filip Sándor
Luci	Sándor Steli
Köpecsi	Réthely Odón
Rubinyi	Dancsó György
Kupferstein	Csóka József
Gróf Csopak	Szendrey M.
Muranyi	Borovszky O.
De esné	Örvössy Géza
Dobos	Deácy Jenő
Göcse	Kozma Gyula
Gási	Sze tes Ferenc
Pincér	Orbán Sándor
Péter	Kis Béla

Rendező: Gróf László.
Karnagy: Siela Idesz József.

Egyéni báli kikészítés!



HAMBURG M.

Cluj, Reg. Ferd. 34. II. emelet.
Telefon 20-11.

De szép egy május éj...

Énekli: Krémer Mancsi Ditrói Béla és
Szentés Ferenc

Szinesület a holdgyár
Elfelejtett rem gitar
Halkan sir felénk egy édes szent.
Meszi tájrol zeng a dal
Séj (gyöndervilág Havay
Kiből benne csókos névzetlet

Refr:

De szép egy május éj ott lenn Havayban,
Emtondon néked
Egy szerelmes dalban
A pálmák felett csernyji csillag
Ringingó a tenger
Részegit az illat

Nincs könny, nincs szenvedés csak édes
dom vilá.
S vágy csodás dalát dalolja minden virág
De szép egy május éj ott lenn Havayban
Emtondon tenked egy szerelmes dalban.

Nem titok. . .

Énekli: Krémer Mancsi Ditrói Béla és
Szentés Ferenc

Belenézek a szemébe, olyan mint együztisza ló
A monóra, a mosoly, minden szava biztató
Tudás megérté e kis dalom.
Eljutt szívébe a sóhajom.
Ritkán van az életünkben olyan étes alkalom.

Refr.

Nem titok, hogy a szívére számított
S amit remegve ádított csak szerelmes szó
Mint a nyár, mint a virág is dárvra vár,
Vagy a legfőbb napsgár, szíven oly

Végzetem sodort magához anyagolom,
Eletem esak magának adatom,
Nem titok, hogy a szívére számított
S a mit remegve ádított, csak egy szerelme szó

Grünwald és Steiner

Női divatkülönlegességek áruháza
CLUJ, Piața Unirii 14 szám

KATONA SÜTEMÉNYEI A LEGJOBBAK

Nagy húshagyókeddi kabaré előadás

I. RÉSZ.

1. **Politika** (Móricz Zsigmond bohózata.)

Szereplők:

Az a szony Beness Ilona
Az ember Tóth Elek

2. **Ének és tánc:** Flóra Jenő.

3. **Dalok:** Szentess Ferenc.
4. **Randevu 1940-ben.** (Kőváry Gyula tréfiája.)

Szereplők:

Kató Kovács Kató
Bortenzia H. Nagy Ilona
Sardor Perényi János

5. **Ének:** Sántha Ilona.
6. **Tiroli tánc:** Báza Eva, Rajnai Elli.

7. **Dalok:** Kovács Kató.
8. **Pedigré.** (Békelly László bohózata.)

Szereplők:

Elnök Tóth Elek
Klári H. Nagy Ilona
Jolán Járzy Teri
Vima Tihanyi Magda

Szünet.

II. RÉSZ.

9. **Pezsgő és más ajándéktártyák sorsolása!**

10. **Jancsi és Juliska.** (Kellér-Görög bohózata.)

Szereplők:

Julis Járzy Teri
János Perényi János

11. **Chansonok:** Ditrói P. Béla.

12. **Táncduett:** Bereczky Magda, Csengery Aladár.

13. **Jazz-trio:** Szabó Ica, Sántha Ilona, Báza Eva.

14. **Násztehén.** (Vigjáték 1 felvonásban, írta Móricz Zsigmond.)

Szereplők:

Mari Kovács Kató
András bácsi Tóth Elek
Féfi Bodó György
Boszorkány Szentlászló E.

Rendező: Tóth Elek.
Zongoránál: Szabó Ica.

SÁRGA KRISTÓF UTÓDAI

Fehérnemű
és vászon-
raktára

Cluj, Strada Regina Maria No. 3.

Születésnap, névnap és alkalmi

csokrok

valamint koszorúk leg
szébb kivitelben

Schulcz virágüzletében
Cluj, Piața Unirii 14. sz.

Soha nem látott nagy szenzációk a

Regal-bárban.

A nagy világvárosok pazar attrakciói
egy műsor keretében.



Ballett Violettes

Ne mulassza el megnézni a
Regál-bár utolérhetetlen műsorát

A kitűnő gyártmányairól közismert

IOAN GROMEN FII S. A.

sibui posztógyárak cluj-i lerakata: C. Reg. Ferdinand 13

Tip. Lyceum Cluj, Str. Regina Maria 12.